

ሰለበ

I,1 [ጭጃ ንጎሽ ጭጃ; vic. ንጎሽ, ንጎሽ al; amh. ሰለበ : *castrare*] Subj. **ይሰልብ** : , proprie: *extrahere* 1) *detrahere* vel *exuere sibi* , *deponere* vestem: **ይሰልቡ** : **አልባሰ** : **ዐሥቆሙ** : Hez. 26,16; 2 Cor. 5,4 rom., ubi Ludolfus **ንሰልብ** : emendandum proposuit. 2) *detrahere* , *exuere* alicui vestem, *nudare* aliquem, c. dupl. Acc. : Gen. 37,23; ሰለባ : **ትርሲት** : Job 19,9; Job 24,7; Job 30,13; **እሰልባ** : **አልባሲ** : **ወመዋጥሒሃ** : Hos. 2,11; Jes. 3,18; Jes. 22,17; **ይሰልቡክሙ** : **አክሊለ** : **ምክሕ** : **እምነ** : **ርእስክሙ** : Jer. 13,18; ሰለቡኪ : **ኩሎ** : **ክዳናተኪ** : Jer. 10,20; Matth. 27,31; c. Acc. pers.: **ወሰለቡ** : **ወገሙኑ** : **ማጎፀነ** : **ለትዕይርት** : Judith 9,2 (γυμνοῦν); c. Acc. rei: ሰለብከ : **ልብሶ** : **ለዕሩቅ** : (var. pro ሰለብከ : **ልብሶ** :) Job 22,6. 3) in specie: *spoliare* , *armis exuere* , *spolia legere* ; absol. 2 Reg. 23,10; c. Acc. pers. 1 Reg. 31,8; 1 Par. 10,9; **ይሰልብ** : ሰሊባ : (*spoliabit spoliando eam*) Hez. 30,24; Luc. 10,30; c. Acc. rei: Num. 31,53; Jud. 8,24; c. dupl. Acc. : Jud. 14,19; ሰለብዋ : **ለወለተ** : **ጽዮን** : **ኩሎ** : **ትርሲታ** : Thren. 1,6; **ይሰልቡኪ** : **አልባሰኪ** : Hez. 16,39; Hez. 23,26; Luc. 11,22; ሰለቦ : **ረምሐ** : **እምእዴሁ** : 1 Par. 11,23; ሰለብዎ : **ኩናቶ** : Mich. 2,8. 4) translate: *rapere* , *abripere* , *abstrahere* mentem vel animum (alicujus e corpore), ob admirationem, ut: **ይሰልብ** : **አልባሰ** : Lit. 173,3; (arca splendore suo) **ተሀይድ** : **አዕይንተ** : **ወትሰልብ** : **ልበ** : Kebr. Nag. 17; ob terrorem, Lud. e Ssal. Req.

Bibliography

Revisions

- Leonard Bahr root on 14.2.2018
- Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt updated txt file and doc file of Lexicon on 22.11.2016